

I. Obal:

**KATOLÍCKA UNIVERZITA V RUŽOMBERKU
PEDAGOGICKÁ FAKULTA
KATEDRA CUDZÍCH JAZYKOV**

**Výročná správa
Katolíckej univerzity v Ružomberku,
Pedagogickej fakulty,
Katedry cudzích jazykov
za rok 2020**

II. Úvodný list:

**KATOLÍCKA UNIVERZITA V RUŽOMBERKU
PEDAGOGICKÁ FAKULTA
KATEDRA CUDZÍCH JAZYKOV**

**Výročná správa
Katolíckej univerzity v Ružomberku,
Pedagogickej fakulty,
Katedry cudzích jazykov
za rok 2020**

III. Základné informácie o katedre KU:

Katolícka univerzita v Ružomberku, Pedagogická fakulta, Katedra cudzích jazykov

Hrabovská cesta 1, 034 01 Ružomberok,

Tel., fax, email +421 44 432 6842

Vedúci katedry: PaedDr. Aurélie Plávková Tináková, PhD.

zástupca vedúceho katedry: ---

Tajomník: ---

sekretariát katedry: ---

Štruktúra funkčných miest:

profesor:

***professor Irina Chelysheva/ prof. Irina Chelysheva, DrSc.**

***professor Elena Markova/ prof. Elena Markova, DrSc.**

docent:

doc. PaedDr. František Heiser, PhD.

***docent Tatiana Korenkova/ doc. Tatiana Korenkova, CSc.**

***docent Andrey Kraev, kandidat nauk/ doc. Andrey Kraev, CSc.**

odborný asistent:

PaedDr. Aurélie Plávková Tináková, PhD.

Dr. Dušan Kováč - Petrovský, PhD.

PaedDr. Rosangela Libertini, PhD.

PaedDr. Viera Rássu Nagy, PhD.

asistent:

***magistr/(Mgr.) Tomáš Hmíra (do 30.6.2020)**

lektor: --

*Uznané zahraničné vedecké/akademické tituly označené * sú uvedené v pôvodnom znení v súlade s jednotlivými rozhodnutiami MŠVVaŠ Slovenskej republiky podľa zákonov č. 293/2007 alebo 422/2015 Z. z.*

Odporúčajú sa uviesť aj akademické tituly, vedecko-pedagogické a vedecko-umelecké tituly. Ak nastala v priebehu roka zmena, uvedie sa odkedy a dokedy daná osoba zastávala príslušnú funkciu. Vysoká škola môže uviesť aj kontaktné údaje na danú osobu (telefón, email)

IV. Prehľad najdôležitejších udalostí katedry za uplynulý rok

2.10.2020 V rámci Týždňa talianskeho jazyka: Telemost s Univerzitou Ca Foscari, Benátky: *Fellini, Sladký život a zlaté roky talianskeho filmu*

Účasť katedry na podujatí

doc. A. Kraev:

3. medzinárodná vedecká konferencia Ruská kultúra v súčasnom svete (filológia, kulturológia, translatológia) - Katedra slovanských jazykov FF UMB v Banskej Bystrici - 25.6.2020 - prezenčne
2. medzinárodná vedecká konferencia Synergia jazykov a kultúr: interdisciplinárne štúdiá - Fakulta cudzích jazykov, Petrohradská štátna univerzita (Rusko) - 24.10.2020 - dištančne
3. medzinárodná vedecká konferencia Bieloruský jazyk, literatúra, kultúra a svet: problémy reprezentácie - Katedra bieloruského jazyka a literatúry, Minská štátna lingvistická univerzita (Bielorusko) - 19.11.2020 - dištančne

PaedDr. Viera Rässu Nagy, PhD.:

1. medzinárodná vedecká konferencia - „Cudzíe jazyky v premenách času XI“ - Fakulta aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave - 6.11.2020 dištančne

PaedDr. Rosangela Libertini, PhD.:

- 1 medzinárodná vedecká konferencia - „Cudzíe jazyky v premenách času XI“ - Fakulta aplikovaných jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave - 6.11.2020 dištančne
- 2.Štyri medzinárodné konverzácie v rámci “ Scuola di ricostruzione di Accumoli”,Európsky projekt Kremska Univerzita(A)(<https://www.sdr.accumoli.eu/>)

doc. T. Korenkova:

medzinárodná vedecká konferencia - čechovskije čtenija v Jalte (Ukrajina), apríl 2020 - dištančne

prof. E. Markova:

2. medzinárodná vedecká konferencia Synergia jazykov a kultúr: interdisciplinárne štúdiá - Fakulta cudzích jazykov, Petrohradská štátna univerzita (Rusko) - 24.10.2020 - dištančne
- Medzinárodná vedecko - praktická konferencia v online formáte Ruský jazyk a literatúra v slovanskom svete: história a súčasnosť(MGU,Moskva,25.mája 2020)
Spoločná prednáška s **Mgr.Tomášom Hmírom** na tému Ruský jazyk na slovenských školách
Dialková medzinárodná vedecko - praktická konferencia , Aktuálne otázky zdokonaľovania profesionálnych kompetencií učiteľov ruského jazyka a literatúry v

súčasnej škole. Plenárna prednáška na tému Profesionálne kompetencie pedagóga ruského jazyka v cudzojazyčnom prostredí (Akadémia sociálnej správy, Moskva, 26.máj 2020)

Medzinárodné sympóziu Ruský jazyk v polikultúrnom svete (Jalta, Krym, 9.júna 2020) Spoločná plenárna prednáška s **Mgr.Tomášom Hmírom** na tému Ruský jazyk v Česku a na Slovensku: status, súčasné postavenie, problémy a perspektívy.

Prof. Irina Chelysheva

Prednáška on line na medzinárodnom projekte Brazílskej asociácie lingvistov «Abralin ao vivo» 29.07.2020 Sociolinguistique historique: de la situation linguistique diachronique à la reconstruction de la personnalité linguistique https://iling-ran.ru/web/ru/news/200805_abralin

V. Informácie o poskytovanom vysokoškolskom vzdelávaní

Zhodnotenie študijných programov- Učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v kombinácii) 1. a 2. stupňa a Učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry 1. stupňa

S pretrvávajúcou situáciou v súvislosti s protipandemickými opatreniami bola v minulom roku realizovaná výučba i skúšanie prevažne dištančnou formou. Táto forma vyučovania, skúšania a komunikácie konzultačného charakteru prostredníctvom odporúčaných platforiem sa ukázala ako schodná a efektívna metóda zabezpečenia vzdelávania pri dodržiavaní všetkých protipandemických opatrení. Na rozdiel od iných fakúlt Katolíckej univerzity alebo pracovísk samotnej Pedagogickej fakulty KU nebolo však možné realizovať v plnej miere dištančnou formou aj štátne záverečné skúšky v študijnom programe učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry. Štúdium bakalárskeho učiteľského programu ukončilo 7 študentov a magisterské štúdium talianskeho jazyka a literatúry ukončili 3 študenti. Nepriaznivá pandemická situácia sa odrazila aj v obmedzení alebo úplnom utlmení niektorých štandardne realizovaných akademických a vedeckých aktivít, predovšetkým medzinárodných učiteľských prichádzajúcich i odchádzajúcich mobilít, pozvaných prednášok a organizovania konferencií na pôde PF KU. Napriek sťažným podmienkam sa podarilo zavrieť akademický rok vo všetkých fázach obidvoch stupňov študijného programu učiteľstva talianskeho jazyka a literatúry v kombinácii splnením všetkých náležitostí, ktoré predpokladá platná legislatíva. Účinnou zmenou, ktorá by pomohla skvalitniť realizáciu **študijného programu učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry,**

by bola racionalizácia organizácie štúdia na úrovni organizačnej zmeny zabezpečujúceho pracoviska tak, aby vznikla samostatná katedra talianskeho jazyka a literatúry. Aby distribúcia kreditov v rámci študijného programu učiteľstva talianskeho jazyka a literatúry v oboch stupňoch viac zodpovedala náročnosti a dôležitosti štúdia a aby sa tiež odstránila disproporcia s inými študijnými programami realizovanými na KU v Ružomberku, bolo by vhodné navýšiť počty kreditov pri niektorých predmetoch programu.

Zhodnotenie študijných programov Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry (v kombinácii) 1. a 2. stupňa a Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry 1. stupňa

Úspešnosť štúdia v programoch celkovo v ak. roku 2019-20 je možné uvažovať za primeranú. Najväčšou výzvou tak pre študentov, ako aj vyučujúcich bol nútený prechod na dištančnú metódu vzdelávania od marca 2020 a jej pokračovanie aj počas skúškového obdobia letného semestra. Dištančná forma sama o sebe je jednou z možných foriem uskutočňovania vysokoškolského vzdelávania, ale v LS 2019-20 obidve strany tohto procesu neboli úplne na ňu pripravené. Napríklad, medzi študentmi sa vyskytovali prípady vzdávania sa skúšania z predmetu počas skúškového obdobia, čo vraj bolo vyvolané nezvyklou formou skúšky. Študenti si zapisovali tieto povinné a povinne voliteľné predmety na nasledujúci rok štúdia, čo je celkom prípustné, ale zaťažuje štúdium pre dotyčného študenta a vyučujúceho. Skúsenosti z prvého priameho kontaktu vyučujúcich a študentov z dištančnou metódou sú podnetmi pre rozpracovanie nových prístupov k vzdelávaniu, nových študijných materiálov, zvýšenie kvalifikácie vyučujúcich v sfére moderných IKT a teórie a metodiky dištančného vzdelávania.

Štátne skúšky v troch vyššie uvedených študijných programoch v troch termínoch (január/jún/august) urobili všetci 9 študenti, ktorí sa na neprihlásili, len jedna študentka medzi nimi dostala výsledné hodnotenie E v svojej bakalárskej štátnej skúške. V januári 2020 sa prvýkrát na katedre uskutočňovali magisterské štátne skúšky v programe Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry (v kombinácii), po ich úspešných výsledkoch by sa dalo potvrdiť vhodnosť a logickosť vybranej pre nich štruktúry a obsahu.

V procese zosúladenia existujúcich študijných programov s aktuálnymi štandardmi pre študijný program katedra by mala navrhnúť najviac zmien v bakalárskom študijnom programe Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry (v kombinácii) za účelom lepšieho zosúladenia zoznamu vyučovaných predmetov s opisom študijného odboru 11. Filológia a s odbornou profiláciou predpokladaných vyučujúcich. Zmeny by sa mali týkať tak povinných, ako aj povinne voliteľných predmetov. Povinné predmety

by sa mali modifikovať v súlade s vyššie uvedenými kritériami, zoznam ponúkaných povinne voliteľných predmetov by sa mal nielen prerobiť, ale aj rozšíriť podľa súčasne platných odporúčaní štandardov.

Bakalársky študijný program Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry podľa nových štandardov by nemal potrebné pre jeho uskutočňovanie personálne zabezpečenie (počet pedagógov na katedre a ich pracovné zaťaženie) a z tohto dôvodu by mohol byť odporučený na zrušenie v ďalších akademických rokoch.

Študijné programy Učiteľstvo ruského jazyka a literatúry (v kombinácii) v 1. a 2. stupni sú v súlade s poslaním KU a Dlhodobým zámerom PF KU, keď zabezpečujú plnenie jednej z najdôležitejších úloh Pedagogickej fakulty: prípravu učiteľov (práve – učiteľov cudzích jazykov) pre slovenské školstvo.

VI. Informácie o poskytovaní ďalšieho vzdelávania

VII. Informácie o výskumnej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti katedry

V tejto časti katedra uvedie informácie o svojich aktivitách v rámci uskutočňovania výskumnej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti, najmä z pohľadu plnenia cieľov stanovených pre túto oblasť v dlhodobom zámere KU, opatreniach na podporu tejto oblasti a komentár o medziročnom vývoji, či vývoji za viac rokov.

7.1 Zameranie výskumu a vývoja

7.2 Uvedú sa **podané projekty**

Zahraničné
výskumné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2010	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

edukačné a mobilitné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2010	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

Domáce výskumné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2020	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách
KEGA	023KU-4/2021	Úvod do štúdia ruskej filológie	doc. A. Kraev		0	2021-23	1000

GAPF

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

Ostatné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2010	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

7.3 Uvedú sa riešené projekty

Zahraničné výskumné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2020	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách
	CO "ICF" GALICIA" Nr. 02.02.20 SK	Didaktika a metodika vyučovania ruského jazyka na Slovensku, v Poľsku a v Čechách	doc. PaedDr. František, Heiser, PhD			3 roky	

edukačné a mobilitné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2010	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

Domáce výskumné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2020	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

Kega	č. 017KU-4/2018	Stav sakrálného umenia na Slovensku v programe Ústavu sakrálného umenia TF KU				11/2019-12/2020
SAE	SAE-G-22.10.15 PSK	Kostol a sakrálné umenie v postkomunistických krajinách dnes				11/2019-12/2020

GAPF

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách
GAPF	4/20	Taliančina v ŠKD	Rassu Nagy Viera	Tlač publikácie - kniha talianskeho jazyka pre deti Pedagogická prax študentov Bc, Mgr Príprava didaktického materiálu	2020/2021	500

ostatné

Grantová agentúra	Číslo projektu	Názov projektu	Hlavný riešiteľ	Zhodnotenie a najdôležitejšie výsledky projektu za rok 2010	Pridelené finančné prostriedky na rok 2009 v EUR	Doba trvania projektu	Plánovaná riešiteľská kapacita v hodinách

VIII. Kvalifikačný rast pracovníkov katedra, inštitútu, ústavu

V tejto časti sa uvedú informácie o zvyšovaní kvalifikácie vedecko-pedagogických pracovníkov o vykonaných habilitačných konaniach a konaniach na vymenúvanie profesorov. Uvedú sa aj prípadné zmeny v kritériách, informácie o zmenách v priznaných právach, či počtoch žiadateľov o konanie, ich vekovej štruktúre a pod.

- a) DOKTORANDSKÉ ŠTÚDIUM (uskutočňované)
- b) PHILOSOPHIAE DOCTOR (ukončené štúdium v roku 2019)
- c) HABILITAČNÉ KONANIE
- d) INAUGURAČNÉ KONANIE

IX. Zamestnanci na katedre

V tejto časti sa odporúčajú uviesť údaje o mobilitách zamestnancov

Viera RASSU NAGY:

Erasmus + Università per gli Stranieri - Perugia, Taliansko

Erasmus + Università per Stranieri "Dante Alighieri" Reggio Calabria, Taliansko

Erasmus 107 University of Vlora "Ismail Qemali", Albánsko

X. Podporné činnosti katedry

Odporúča sa uviesť výsledky a aktivity v podporných činnostiach katedry.

Prednášky Maria Rosa Patané, PhD. (Katolícka Univerzita v Milane)

- o situácii a práci Talianov v Jeruzaleme
- o dejinách vied v Sicílii (v rámci Týždňa vedy a kultúry)-12.11.2020
- o Sicílskej kuchyni (v rámci Týždňa Talianskej kuchyne vo svete)

XI. Rozvoj katedry

Odporúča sa uviesť rozvojové projekty, ktoré katedra uskutočňovala v danom roku. Pri jednotlivých projektoch sa odporúča uviesť ich ciele, stav realizácie a dosiahnuté výsledky s ohľadom na dlhodobý zámer KU.

XII. Medzinárodné aktivity katedry

Docent Heiser publikoval vo Švajčiarsku, v Zurichu, v medzinárodnom časopise *Revue Internationale Des Sciences Humaines Et Naturelles*, kde mu vyšli dva príspevky rusisticko-kulturologického charakteru v preklade do angličtiny. V predmetnom časopise bol zaznamenaný aj zahraničný ohlas na Heiserovu „Konfrontačnú analýzu multiverbálnych pomenovaní.“

Doc. Heiser tiež urobil preklad resumé do ruštiny do Pamätnice, pri príležitosti 20. výročia založenia našej Katolíckej univerzity.

Doc. Heiser sa v sobotu 5. decembra 2020 zúčastnil online medzinárodnej vedeckej rusistickej konferencie pod názvom *Trajektórie rusko-slovenskej vedecko-pedagogickej spolupráce*, ktorú organizovala Moskovská štátna univerzita M.V. Lomonosova, Ruská federácia v spolupráci s ARS Slovakia.

PaedDr. Rosangela Libertini, PhD. urobila preklad resumé do taliančiny do Pamätnice, pri príležitosti 20. výročia založenia našej Katolíckej univerzity.

PaedDr. Rosangela Libertini, PhD. viackrát navštívila na pozvanie J.E. Gabriele Meucci, talianskeho veľvyslanca, aby ho informovala o aktivitách PF KU aj v čase Covid 19.

XIII. Sumár (Executive summary)

Dr.Dušan Kováč, PhD. je členom riešiteľského tímu projektu Vega č.1/0214/20-(Slovensko- talianske medziliterárne vzťahy po roku 1989 v kontexte prekonávania recepčnej tradície a vzniku nových recepčných modelov".Grant trvá od 2020-2022(vrátane)Na riešení projektu participujú riešitelia 3 slovenských univerzít (UMB,UK,KU)Riešiteľská kapacita dr.Kováča je 50%.

Dr.Dušan Kováč,PhD. podal Grantový projekt na podporu aktedier s vyučovaním talianskeho jazyka v rámci výzvy talianskeho ministerstva zahraničných vecí na sumu 24 000 eur.

Prof.Elena Markova: ešte nevyšli-

AAA Vedecké monografie vydané v zahraničných vydavateľstvách

Formirovanije komunikativnoj kompetencii pri obučenii russkomu jazyku kak inostrannomu / E. M. Markova, A. A. Pozdnjakova, T. N. Bazvanova, 2020. Recenzenty: I. V. Bugajeva, S. N. Perevoločanskaja. Moskva, Rusko: RGU A. N. Kosygina. ISBN 978-5-87055-965-0. 239 s.

AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

Aksiologičeskoje razvitije drevnich prostranstvennyh oppozicij v slavjanskich jazykach / Маркова Е. М. а j., 2020. In: [Lingvokognitivnyje aspekty izučeniija nacionalnyh konceptosfer v sinchronii i diachronii](#): Kolliktivnaja monografija pod red. L. V. Raciburskoj. Recenzenty: I. V. Bugajeva, V. I. Karasik, V. M. Šaklein. Nižnij Novgorod, Rusko: NNGU jm. Lobačevskogo, 2020. 248 s. ISBN 978-5-91326-566-1 S. 222-245.

ADC Vedecké práce v zahraničných časopisoch registrovaných v databázach Web of Science alebo SCOPUS

Kolesnikova S. M., Markova E. M., Burskaya E. A., Chibisova A. V. *The concept "family" in the Russian and Chinese linguoculture: cognitive, phonosemantic and educational aspects* // Asia life sciences. The Asian International Journal of Life Sciences. Suppl. 22, vol. 2, 2020. P. 229-241. ISBN 0117-3375.

ADC Vedecké práce v rezenzovaných zahraničných časopisoch

Russkij jazyk na postsovetskom obrazovatelnom prostranstve Čechii i Slovakii / E. Markova, 2020. In: [Rusistika bez granic](#). Mezinarodní vědecký časopis, 2020, №2.Sofia, Bulgarsko. S. 60-70. ISBN 2535-0390.

AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

Anglojazyčnyje zaimstvovanija v russkom a slovackom jazykach / E. M. Markova, 2020. In: [Russkij jazyk v slavjanskoj mežkulturnoj kommunikacii](#). Otv. red. O. V. Šatalova. Moskva, Rusko: Diona, 2020. 380 s. ISBN 978-5-6044243-3-9. S. 216-223.

AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

Teorija rečevoj dejatelnosti kak psihologičeskaja osnova obučenija ruskomu jazyku kak inostrannomu / E. M. Markova, 2020. In: [Jazyk i aktualnyje problemy obrazovanija: Materialy V Mežd. naučno-prakt. konf.: Moskva, 21 januara 2020 / pod red. E. I. Artamonovoj, O. S. Ušakovoj](#). Moskva, Rusko: Diona, 2020. 492 s. ISBN 978-5-6043411-8-6. S. 140-145.

AEC Vedecké práce v zahraničných recenzovaných vedeckých zborníkoch, monografiách

Russkij jazyk v Čechii i Slovakkii: status, sovremennoje sostojanije, problemy i perspektivy / E. M. Markova, 2020. In: [Russkij jazyk v polikulturnom mire: Sbornik materialov IV Mežd. Simpoziuma](#), otv. red. G. J. Bogdanovič, E. J. Titarenko. Tom 1. Simferopol: KFU, 2020. S. 111-119. ISBN 978-5-9908084-6-1.

XIV. Prílohy

Kategória publikačnej činnosti	Autor (PRIEZVISKO, Meno)	Publikácia alebo umel. výstup (zápis z CREPČ alebo z CREUČ)	Druh výstupu	Hodnotenie
ADM	MARKOVA, Elena	ID: 202690 Concept of “family” in the Russian and Chinese linguoculture: Cognitive, phonosemantic and educational aspects / Kolesnikova, Svetlana M. [Autor, 25%] ; Markova, Elena Michajlovna [Autor, 25%] ; Burskaya, Elena A. [Autor, 25%] ; Chibisova, Anastasiya V. [Autor, 25%]. – SCOPUS	vedecký výstup	4
		<i>In: Asia life sciences [textový dokument (print)] [elektronický dokument] . – Filipíny : Rushing Water Publishers, Los Baños (Filipíny) : University of the Philippines. – ISSN 0117-3375. – Roč. Supp22, č. 2 (2020), 229-242 [tlačaná forma] [online]</i>		
		Počet všetkých autorov: 4		
BBA	MARKOVA, Elena	ID: 212410 Aksiologičeskoje razvitie drevnich prostranstvennykh oppozicij v slavjanskich jazykach / Markova, Elena Michajlovna [Autor, 40%] ; Kuzmin, I. V. [Autor, 20%] ; Kolmunova, E. A. [Autor, 20%] ; Rylov, Stanislav Aleksandrovič [Autor, 20%]	odborný výstup	3
		<i>In: Lingvokognitivnyje aspekty izučeniya nacional'nykh konceptosfer v sinchronii i diachronii [textový dokument (print)] / Raciburskaja, L. V. [Zostavovateľ, editor] ; Bugaeva, I. V. [Recenzent] ; Karasik, V. I. [Recenzent] ; Šaklein, V. M. [Recenzent]. – 1. vyd. – Nižný Novgorod (Ruská federácia) : NNGU im. N. I. Dobačevskogo, 2020. – ISBN 978-5-91326-566-1, s. 222-244 [tlačaná forma]</i>		
		Počet všetkých autorov: 4		

	Plávková Tináková, Aurélia	Innovative Teaching (Activities for Vocabulary, Grammar and Listening Revision = Inovatívne vyučovanie (aktivity na upevnenie slovnej zásoby, gramatiky a počúvania) / Plávková Tináková, Aurélia [Autor, 100%]		
		In: Disputationes scientificae Universitatis Catholicae i	odborný výstup	
		Počet všetkých autorov: 1		2
	Hmíra Tomáš	Smartphones in Russian Language Teacher / Hmíra, Tomáš [Autor, 100%] ; Otkrytaja obrazovatel'naja sreda dl'a izučajuščich russkij jazyk v stranach Evropy: lučše praktiki i perspektivy razvitija [10.12.2018, Moskva, Ruská federácia] In: Otkrytaja obrazovatel'naja sreda dl'a izučajuščich russkij jazyk v stranach Jevropy: lučšije praktiki i perspektivy razvitija [textový dokument (print)] : sbornik materialov Meždunarodnoj naučno-praktičeskoj konferencii / [bez zostavovateľa] [Zostavovateľ, editor]. – 1. vyd. – Moskva (Ruská federácia) : Gosudarstvennyj institut ruskovo jazyka im. A. S. Puškina, 2019. – ISBN 978-5-98269-202-3, s. 163-167 [tlačená forma]	odborný výstup	2
	Heiser František	Nespútaná, neustále zrejúca, múdra a humanizujúca poézia, ktorá príjemne oslovuje aj v čase agresívnej "korony" / Heiser, František [Autor, 100%]		2
		In: Kvapky smiechu a slz v rieke života, alebo SLOVA nielen o onkológii... [textový dokument (print)] / Daník, Jozef [Autor]. – [recenzované]. – 1. vyd. – Žilina (Slovensko) : Georg, 2020. – ISBN 978-80-8154-294-7, s. 147-155 [tlačená forma]		
		Počet všetkých autorov: 1		
	Heiser František	Russian author music - original music genre in russian language teaching. Jubilee Bulat Okudžava and Yuri Vizbor / Heiser, František [Autor, 100%]		3

		<i>In: Revue Internationale des Sciences humaines et naturelles [textový dokument (print)] . – Fribourg (Švajčiarsko) : L'Association internationale Sciences, Éducation, Cultures, Traditions. – ISSN 2235-2007. – č. 2 (2020), s. 77-82 [tlačaná forma]</i>		
		Počet všetkých autorov: 1		
	Heiser František	Historical legacy of poets-decembrists and its use in teaching russian language and literature / Heiser, František [Autor, 100%]		3
		<i>In: Revue Internationale des Sciences humaines et naturelles [textový dokument (print)] . – Fribourg (Švajčiarsko) : L'Association internationale Sciences, Éducation, Cultures, Traditions. – ISSN 2235-2007. – č. 3 (2020), s. 109-116 [tlačaná forma]</i>		
		Počet všetkých autorov: 1		
	František	Rezjume / Heiser, František [Prekladateľ, 100%]		2
		<i>In: Formujeme mysl a srdca [textový dokument (print)] : pamätnica k dvadsiatemu výročiu založenia Katolíckej univerzity v Ružomberku (2000 - 2020) / Olexák, Peter [Recenzent] ; Genčúrová, Gabriela [Recenzent]. – 1. vyd. – Ružomberok (Slovensko) : Katolícka univerzita v Ružomberku. VERBUM - vydavateľstvo KU, 2020. – ISBN 978-80-561-0765-2, s. 334-335 [tlačaná forma]</i>		
		Počet všetkých uvedených osôb: 1		

	Chelysheva Irina	<p>Челышева И., Дубынина Н., Шумилова Г., Сахно С., Птенцова А., Маркова Н., Овчинников А. Большой русско-французский словарь. М.: МЦНМО, 2020. ISBN 978-5-4439-4020-5, 1448 с.</p> <p>Triomphe J., Triomphe-Agafonova C., Quinette F., Chelysheva I., Dubynina N., Shumilova G., Sakhno S., Markova N., Ovchinnikov A., Ptentsova A. Bolšoi rusko-francuzski slovar.</p> <p>Great Russian-French Dictionary.</p>	vedecký výstup	3
	Chelysheva Irina	<p>2. Челышева И.И. Историческая социоллингвистика: возможности и границы (на материале романских языков). In: Социоллингвистика, № 4, 2020. с. 8-21 DOI: 10.37892/2713-2951-2020-4-4-8-20</p> <p>Chelysheva I. Istoričeskaya sociolingvistika: vozmožnosti i granici (na materiale romanskih yazykov). In: Sociolingvistika, № 4, 2020. S . 8-21</p> <p>Historical sociolinguistics: opportunities and constraints (based on the romance languages)</p> <p>http://sociolinguistics.ru/980-2/</p>	vedecký výstup	3
	Chelysheva Irina	<p>идентичность и диалект в Абруццо (Италия). In: Социоллингвистика, № 4, 2020. с. 103-115 DOI: 10.37892/2713-2951-2020-4-4-103-115</p> <p>Libertini R., Chelysheva I. Regionalnaya identičnost' i dialect v Abruzzo (Italia) Sociolingvistika, № 4, 2020. S . 103-115.</p> <p>Regional identity and dialect in Abruzzo (Italy)</p> <p>http://sociolinguistics.ru/1012-2/</p>	vedecký výstup	3

	Chelysheva Irina	4. Порхомовский В.Я., Челышева И.И. Роль переводов канонических текстов в процессах формирования языковой нормы романских языков. In: Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. Том 6, № 1, с. 84-107 DOI 10.18413/2313-8912-2020-6-1-0-9 Porkomovsky V., Chelysheva I. Rol' perevodov kanoničeskikh tekstov v processah formirovaniya jazykovo	vedecký výstup	3
AFC	Libertini Rosangela	use of animal heroes / Chanasová, Zuzana [Autor, 34%] ; Kováčová, Barbora [Autor, 33%] ; Libertini, Rosangela [Autor, 33%] ; QUAERE 2020, 10 [22.06.2020-26.06.2020, Hradec Králové,	vedecký výstup	2
AED	Libertini Rosangela	literárnej tvorbe pre deti = Expressive mastery of Sergio Tofano in literary making for children / Chanasová, Zuzana [Autor, 34%] ; Libertini, Rosangela [Autor, 33%] ; Zentko, Jozef [Autor, 33%]	vedecký výstup	2
ACB	Libertini Rosangela	: fonologia e fonetica della lingua italiana / Libertini, Rosangela [Autor, 100%] ; Tramontana, Luisa [Recenzent] ; Sorochan, Kateryna [Recenzent]. – 1. vyd. – Ružomberok (Slovensko) :	pedagogický výstup	2
Výsledné hodnotenie:				2,57

Prehľad ocenení za rok 2020

(pozvané prednášky, členstvo v redakčných radách, členstvo v edičných radách, členstvo v národných a medzinárodných oblastiach výskumu, ocenenia za zásluhy o rozvoj, Poverenia z externého prostredia na organizovanie konferencií a iných vedeckých alebo umeleckých podujatí, Členstvá v programových výboroch na konferencii/kongrese vysokej školy)

Členstvá v programových výboroch na Európský projekt

Kategória publikačnej činnosti	Autor	Názov projektu/konferencie (názov príspevku)	Miesto uskutočnenia	Termín uskutočnia
	Libertini Rosangela	Scuola di ricostruzione di Accumoli	Danube University Krems	Od 2020

* V zmysle smernice č. 13/2008-R o bibliografickej registrácii a kategorizácii publikačnej, umeleckej činnosti a ohlasov (AFA, AFB, AFE, AFF)

Ostatné prednášky

Kategória publikačnej činnosti	Autor	Názov projektu/konferencie (názov príspevku)	Miesto uskutočnenia	Termín uskutočnia
	Kováč, Dušan	VEGA č. 1/0214/20 "Slovensko-talianske medziliterárne vzťahy po roku 1989 v kontexte prekonávania recepčnej tradície a vzniku nových recepčných modelov" (spoluriešiteľ)	Banská Bystrica, Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela	od 2020

* V zmysle smernice č. 13/2008-R o bibliografickej registrácii a kategorizácii publikačnej činnosti, umeleckej činnosti a ohlasov (AFC, AFD, AFG, AFH, AFK, AFL)

Členstvo v redakčných radách, v edičných radách

Meno a priezvisko	Názov časopisu	Miesto vydania	Dátum
Kováč, Dušan	Člen vedeckej rady člen vedeckej rady recenzovaného vedeckého časopisu Nová filologická revue, ISSN 1338-0583	Banská Bystrica: Univerzita MATEJA Bela	od 2012

Libertini Rosangela	Člen redáčnej rady recenzovaného vedeckého časopisu Accents and Paradoxes of Modern Philology. - Kharkiv (Ukrajina) :- ISSN (online) 2521-6481.	V. N. Karazin Kharkiv National University. (UA)	od 2018
---------------------	---	---	---------

Ostatné ocenenia

druh ocenenia	Meno a priezvisko	Bližšia charakteristika ocenenia

od 1999 - člen Slovenskej jednoty klasických filológov pri SAV	Kováč, Dušan	členstvo v odbornej stavovskej organizácii